brennenstuhl®

Secure-Tec
Automatic

19.500 A

DE Bedienungsanleitung Secure-Tec Automatik-Steckdosenleiste 19.500A

Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese an jeden Nutzer der Steckdosenleiste weiter. Beachten Sie bei der Verwendung der Steckdosenleiste die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
Bei Fragen zu Ersatzteilen oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Lieferumfang

1 x Steckdosenleiste
1 x Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Nichtbeachten kann Schäden an Personen und Sachen verursachen.
Bei auftretenden Schäden, die durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise und der Handhabung auftreten, erlischt die Garantie.
Ebenso wird für Folgeschäden vom Hersteller keine Haftung übernommen.

Zu Ihrer Sicherheit

⚠ Gefahr

Lebensgefahr durch Stromschlag

Beim Berühren von beschädigten, offenen oder unter Spannung stehenden Teilen besteht die Gefahr eines Stromschlags.

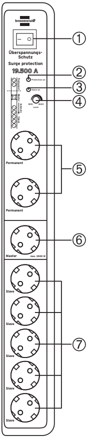
☛ Die Steckdosenleiste unbedingt vor der Benutzung auf Beschädigungen überprüfen. Wenn die Kabelisolierungen oder das Gehäuse beschädigt sind, darf die Steckdosenleiste nicht mehr verwendet werden.

- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte Anschlussleitung dieser Steckdosenleiste ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Unterlassen Sie jegliches Manipulieren oder Umbauen der Steckdosenleiste.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachkraft ausführen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Steckdosenleiste nicht in Kinderhände gelangt.
- Betreiben Sie nur ein Gerät pro Steckdose.
- Decken Sie die Steckdosenleiste im Betrieb nicht ab.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Die Steckdosenleiste ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen bestimmt. Die Steckdosenleiste nicht in der Nähe von möglicherweise auslaufenden oder herausspritzenden Flüssigkeiten verwenden (z. B. Aquarium). Jede davon abweichende Verwendung ist nicht zulässig.

Produktübersicht
Aufbau



1. Hauptschalter
2. Kontrolllampe „Protection on"
3. Kontrolllampe „Slaves on"
4. Schaltschwellenregler „Level"
5. Permanent-Steckdosen (nur Typ ST BMP 0819)
6. Master-Steckdose
7. Slave-Steckdosen

Die Steckdosen haben Kinderschutz und sind in praktischer 45°- Anordnung

Technische Daten

Bezeichnung:	Steckdosenleiste Typ ST BMP 0819 Typ ST BM 0619
Anschlussspannung:	230 V~ / 50 Hz µ
Gesamtleistung:	max. 16 A / 3.500 W
Spannweite Schaltschwelle:	ca. 8 W – 80 W
SPD nach EN 61643-11:2002+A11:2007:	Typ 3
Höchste Dauerspannung U_C:	250 V~ / 50 Hz
Kombinierter Stoß U_{OC} (L-N):	10 kV
Kombinierter Stoß U_{OC} (L/N-PE):	10 kV
Schutzpegel Up (L-N):	1,8 kV
Schutzpegel Up (L-/N-PE):	1,8 kV
Anschlussleitung:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm^2

Funktionsweise und Bedienung

Hauptschalter

Mit dem zweipoligen, beleuchteten Hauptschalter kann die Steckdosenleiste komplett abgeschaltet werden.

Überspannungsschutz

Die eingebaute Überspannungsschutzeinrichtung vermeidet, dass an der Steckdosenleiste angeschlossene Geräte durch Spannungsspitzen im Netz beschädigt werden, die z.B. durch

indirekte Blitze oder durch Schalten induktiver Lasten, wie Motoren, Öfen, Lampen usw. entstehen können. Für die korrekte Funktion muss das Gerät an einer Steckdose mit fachgerecht installiertem Schutzleiter angeschlossen sein. Nach dem Einschalten leuchtet die Signallampe „Protection on“ zur Bestätigung der Schutzwirkung auf. Wenn die Lampe nicht mehr leuchtet, ist der Überspannungsschutz verbraucht und die Steckdosen bleiben spannungslos. In diesem Fall wurden die Schutzbauelemente durch sehr große Überspannungen überlastet und das Gerät muss ausgetauscht werden.

Permanent-Steckdosen (nur Typ ST BMP 0819)
Die Permanent-Steckdosen sind vor Überspannung geschützt und unabhängig von der digitalen Master-Slave-Funktion ständig eingeschaltet, sobald der Hauptschalter eingeschaltet ist.

Master-Slave-Funktion
Mit dem Ein-/Ausschalter eines einzigen Gerätes, welches in der Master-Steckdose eingesteckt ist, können alle weiteren Geräte in den Slave-Steckdosen automatisch mit ein- und ausgeschaltet werden. Als Master-Gerät können Sie z.B. einen Computer verwenden, welcher als Slave-Geräte z.B. Monitor, Drucker, Modem usw. in die automatische Steuerung mit einbezieht.

Sobald der Computer eingeschaltet wird, steigt dessen Stromaufnahme an. Dies erkennt die intelligente Elektronik dieser Steckdosenleiste und schaltet automatisch die Slave-Steckdosen ein. Nach dem Herunterfahren des Computers sinkt dessen Stromaufnahme wieder auf den Standby ab. Auch das wird von der Steckdosenleiste erkannt und die Slave-Steckdosen mit einer Verzögerung komplett abgeschaltet.
Natürlich sind auch Kombinationen aus TV, Radio, Receiver, usw. steuerbar.
Die Leistungsaufnahme des Master-Gerätes muss im eingeschalteten Zustand >8 W und im ausgeschalteten Zustand (Standby-Betrieb) <80 W betragen.
Der Schaltzustand der Slave-Steckdosen wird mit der Kontrolllampe „Slaves on“ angezeigt.
Die geeignete Schaltschwelle (Entscheidung, ob Slave-Steckdosen ein- oder ausgeschaltet werden sollen) kann bei diesem Modell, falls notwendig, mittels Schaltschwellenregler eingestellt werden.

Einstellen des Schaltschwellenreglers „Level“
Zum Einstellen des Schaltschwellenreglers verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher und gehen wie folgt vor:

1. Stecken Sie Ihr Master-Gerät in die Master-Steckdose, schalten das Gerät ein und warten einige Zeit bis es vollständig eingeschaltet ist. (z.B. das Hochfahren des PC)

2. Falls die Kontrolllampe „Slaves on“ anschließend nicht dauerhaft leuchtet, drehen Sie langsam und vorsichtig am Schaltschwellenregler bis sie dauerhaft leuchtet.
3. Schalten Sie Ihr Master-Gerät nun wieder aus und warten einige Zeit bis es vollständig ausgeschaltet ist. Lassen Sie es aber in der Master-Steckdose eingesteckt. (z.B. das Herunterfahren des PC in den Standby)
4. Falls die Kontrolllampe „Slaves on“ anschließend nicht dauerhaft ausgeht, drehen Sie langsam und vorsichtig am Schaltschwellenregler bis sie dauerhaft ausgeht.

Hinweis: Wiederholen Sie diese Schritte falls die automatische Erkennung Fehlfunktionen aufweist.

Instandhaltung und Reinigung

Die Steckdosenleiste ist wartungsfrei.

> ### ⚠ Gefahr
> **Lebensgefahr durch Stromschlag**
> Beim Berühren von beschädigten, offenen und unter Spannung stehenden Teilen der Steckdosenleiste und der Leitung besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
> ☛ Reinigen Sie nie eine unter Spannung stehende Steckdosenleiste.
> ☛ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
> ☛ Tauchen Sie die Steckdosenleiste niemals in Wasser.

Reinigen Sie die Steckdosenleiste mit einem trockenen Tuch.

Entsorgung

Elektrogeräte nicht in den Hausmüll werfen!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung
In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE- Zeichen angebracht:
- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG EMV-Richtlinie

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller:
H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

GB Operating instructions Secure-Tec Automatic Extension Socket 19.500A

Introduction
Please read the operating instructions carefully. Keep the operating instructions and give them to each user of the multiple socket. For the use of the multiple socket observe the safety instructions contained in the operating instructions.
For questions on spare parts or repairs please contact the manufacturer.

Scope of supply
1 x multiple socket
1 x operating instructions

Safety instructions
Please observe the following safety instructions. Failure to comply with the instructions can result in personal injury and damage.
Damages caused by failure to comply with the operating instructions, especially the safety and handling instructions, void the warranty.
The manufacturer cannot be held responsible for any subsequent damage.

For your safety

Danger

Risk of death from electric shock

Do not touch damaged, exposed or energised parts. Danger from electric shock.

☛ Make sure you check the multiple socket for damages before use. Do not use the multiple socket if the cable insulations or the casing are damaged.

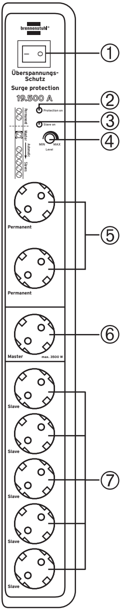
- To avoid danger, a damaged connecting line of the multiple socket should be replaced by the manufacturer, by a Service representative or a skilled technician only.
- Do not manipulate or alter the multiple socket.
- Repairs should be performed by a skilled technician only.
- Keep the multiple socket away from children.
- Operate only one device per device.
- Do not cover the multiple socket during operation.

Proper use

The multiple socket should be used in dry rooms exclusively for private purposes. Do not use the multiple socket near liquids that might leak or spout (e.g. aquarium).

Any other use is not permitted.

Product overview
Layout



1. Main switch
2. "Protection on" control lamp
3. “Slaves on” control lamp
4. Threshold level switch
5. Permanent sockets (model ST BMP 0819 only)
6. Master sockets
7. Slave sockets

All sockets are child-proof and arranged at a handy 45° angle.

Technical data

Designation:	Multiple socket Model ST BMP 0819 Model ST BM 0619
Supply voltage:	230 V~ / 50 Hz µ
Total output:	max. 16 A / 3500 W
Switching threshold range:	approx. 8 W – 80 W
SPD as per EN 61643-11:2002+A11:2007:	Type 3
Highest continuous voltage U_C:	250 V~ / 50 Hz
Combined surge U_{OC} (L-N):	10 kV
Combined surge U_{OC} (L/N-PE):	10 kV
Protection level Up (L-N):	1.8 kV
Protection level Up (L-/N-PE):	1.8 kV
Connecting line:	3 m H05VV-F 3G x 1.5 mm^2

Functionality and Operation
Main switch
With the two-pole, illuminated main switch the extension socket can be switched off completely.

Surge protection
The built in surge voltage suppressor prevents appliances connected to the multiple socket outlet from being damaged by voltage peaks in the mains, e.g. as a result of indirect lightning strikes or the activation of inductive loads, such as motors, heaters, lamps, etc. For a correct

operation, the multiple socket must be connected to a socket with a professionally installed protective earth.
After the socket outlet has been switched on, the control light "Protection on" will light up, indicating that surge voltage protection is effective.
If the control light does not light up any more, the protection is no longer effective and the sockets get disconnected. In this case the device must be changed, since the protective components have been destroyed by a very high voltage surge.

Permanent sockets (Model ST BMP 0819 only)
The permanent sockets are surge protected and, independent from the digital Master-Slave function, always on as soon as the main switch is on.

Master-Slave function
With the switching on/off of one single device, which is plugged into the master socket, all further appliances in the slave sockets can also be automatically switched on/off. For example, you can use a computer as a master device, which can embrace slave appliances in the automatic control such as, for example, monitor, printer, modem etc. As soon as the computer will be switched on, its power consumption increases. The intelligent electronics in the extension socket recognizes this and switches on the slave sockets automatically. After shut down of the computer the power con-

sumption decreases again down to the standby. This will be recognized by the extension socket, too, and the slave sockets will be switched off completely within a certain delay.
Naturally, also combinations of TV, radio, receiver etc. are controllable.
The power consumption of the master device must be >8 W in the energized condition and in the de-energized condition (standby operation) it must be <80 W.
The switching status of the slave sockets will be shown by the control light "Slaves on".
If necessary, a threshold level switch can be used with this model to select the appropriate switching threshold (i.e. decide whether to switch slave sockets on or off).

Adjusting the Threshold Level Switch

To adjust the threshold level switch, use a small slot screwdriver and proceed as follows:

1. Plug your master device into the master socket, switch the device on and wait until it is on (e.g., boot up your PC).
2. If the "Slaves on" control lamp does not stay lit as a result, turn the threshold level switch slowly and carefully until it stays lit.
3. Switch your master device off again and wait until it is completely off. Do not unplug it from the master socket (e.g., power down your PC to standby mode).

4. If the "Slaves on" control lamp does not turn off and stay off as a result, turn the threshold level switch slowly and carefully until it stays off.

Note: Repeat the above steps if the automatic detector appears to malfunction.

Maintenance and cleaning
The multiple socket is maintenance-free.

Danger
Risk of death from electric shock
Do not touch damaged, exposed and energised parts of the multiple socket and of the cable. Danger to life from electric shock.
☛ Never clean the multiple socket when it is energised.
☛ Remove the plug from the outlet before cleaning.
☛ Never immerse the multiple socket in water.

Clean the multiple socket with a dry cloth.

Disposal
Do not dispose of electrical appliances together with household waste!
According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment, used electric equipment should be

disposed of separately and environmentally-friendly recycled.
For information on the disposal of old equipment please contact your local authority.

Declaration of conformity
The CE mark has been affixed in compliance with the following European directives:
- 2006/95/EC Low voltage directive
- 2004/108/EC EMC Directive

The declaration of conformity has been lodged with the manufacturer.

Manufacturer:
H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germany

NL Gebruiksaanwijzingen Secure-Tec Automatische Multistekkerdoos 19.500A

Inleiding

Lees deze gebruiksaanwijzingen a.u.b. aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen en geef ze aan elke gebruiker van de multistekkerdoos. Let goed op de veiligheidsvoorschriften opgenomen in de gebruiksaanwijzingen om veilig gebruik van de multistekkerdoos te garanderen. Neem a.u.b. contact op met de fabrikant voor vragen over reserveonderdelen of reparaties.

Leveringsomvang

1 x multistekkerdoos
1 x gebruiksaanwijzingen

Veiligheidsvoorschriften

Neem a.u.b. de volgende veiligheidsvoorschriften in acht. Niet opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en beschadigingen. Beschadigingen veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzingen, voornamelijk de veiligheid –en hanteerinstructies, verklaren de garantie ongeldig.
De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige gevolgschade.

Voor uw veiligheid

⚠ Gevaar

Risico op fatale, elektrische schok

Raak geen beschadigde, blootliggende of bekrachtigde onderdelen aan. Risico op elektrisch schok.

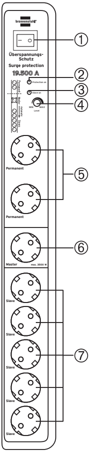
☛ Controleer de multistekkerdoos vóór ingebruikname op beschadigingen. Gebruik de multistekkerdoos nooit met een beschadigde kabelisolatie of behuizing.

- Een beschadigde aansluitkabel van de multistekkerdoos mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of een gekwalificeerde elektromonteur om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Manipuleer of modificeer de multistekkerdoos niet.
- Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde elektromonteur worden uitgevoerd.
- Houd de multistekkerdoos buiten bereik van kinderen.
- Gebruik slechts één apparaat per apparaat.
- Bedek de multistekkerdoos nooit wanneer werkzaam.

Correct gebruik

De multistekkerdoos dient uitsluitend in droge ruimtes voor privé doeleinden te worden gebruikt. Gebruik de multistekkerdoos niet in de buurt van vloeistoffen die kunnen lekken of spetteren (bijv. aquarium).
Elk ander gebruik is niet toegestaan.

Productoverzicht
Samenstelling



1. Hoofdschakelaar
2. Controlelampje „Protection on"
3. Controlelampje „Slaves on"
4. Schakeldrempelregelaar „Level"
5. Permanent stopcontact (enkel type ST BMP 0819)
6. Master-stopcontact
7. Slave-stopcontact

De stopcontacten zijn uitgerust met kinderbeveiliging en handig opgesteld in een hoek van 45°.

Technische gegevens

Benaming:	Multistekkerdoos Type ST BMP 0819 Type ST BM 0619
Toevoerspanning:	230 V~ / 50 Hz µ
Totale uitgang:	max. 16 A / 3500 W
Bereik schakeldrempelwaarde:	ca. 8 W – 80 W
SPD volgens EN 61643-11:2002+A11:2007:	Type 3
Hoogste constante spanning U_C:	250 V~ / 50 Hz
Gecombineerde overspanning U_{OC} (L-N):	10 kV
Gecombineerde overspanning U_{OC} (L/N-PE):	10 kV
Beveiligingsniveau Up (L-N):	1,8 kV
Beveiligingsniveau Up (L-/N-PE):	1,8 kV
Aansluitkabel:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm^2

Functionaliteit en Bediening

Hoofdschakelaar

U kunt de multistekkerdoos volledig uitschakelen met de tweepolige, verlichte hoofdschakelaar.

Overspanningbeveiliging

De ingebouwde stroomstootonderdrukker voorkomt dat apparatuur aangesloten op de multistekkerdoos beschadigd raakt door piek-spanning in het lichtnet, bijv. wegens indirecte

bliksemschichten of activering van inductieve belastingen zoals motors, verwarmingen, lampen, enz. De multistekkerdoos moet voor correct gebruik aangesloten worden op een stopcontact met een professioneel geïnstalleerde massabeveiliging. Zodra de stekkerdoosuitgang wordt ingeschakeld, zal het indicatielampje "Beveiliging aan" oplichten om aan te geven dat de overspanningbeveiliging effectief is. Als dit indicatielampje niet langer brandt, dan is de beveiliging niet meer effectief en wordt de stekkerdoos ontkoppeld. Het apparaat moet in dit geval worden vervangen, omdat de beveiligingscomponenten zijn vernietigd door een zeer hoge stroomstoot.

Permanente stopcontacten (enkel type ST BMP 0819)

De permanente stopcontacten zijn beveiligd tegen overspanning en, onafhankelijk van de digitale Master-Slave functie, altijd actief zodra de hoofdschakelaar wordt ingeschakeld.

Master-Slave functie

Met het in/uitschakelen van een enkel apparaat, dat is aangesloten op het master-stopcontact, kunnen ook alle andere apparaten in de slave-stopcontacten automatisch in/uitgeschakeld worden. U kunt bijvoorbeeld een computer als een master-apparaat gebruiken voor automatische bediening van slave-apparatuur zoals een monitor, printer, modem, enz.

Zodra de computer wordt ingeschakeld, verhoogt het stroomverbruik ervan. De intelligente elektronica in de multistekkerdoos herkent dit en schakelt de slave-stopcontacten automatisch in. Nadat de computer wordt uitgeschakeld, verlaagt het stroomverbruik weer tot stand-by modus. Dit wordt ook door de multistekkerdoos herkend en de slave-contacten zullen na een bepaald interval volledig worden uitgeschakeld.
Uiteraard zijn ook combinaties van bijvoorbeeld een TV, radio, ontvanger, enz. regelbaar.
Het stroomverbruik van het master-apparaat moet in bekrachtigde conditie >8 W zijn en in uitgeschakelde conditie (stand-by modus) <80 W.
De schakelstatus van de slave-stopcontacten zal worden aangegeven door het indicatielampje "Slaves aan".
De geschikte schakeldrempel (die beslist of de slave-stopcontacten in of uit moeten worden geschakeld) kan bij dit model indien nodig worden ingesteld, en dit met behulp van de schakeldrempelregelaar.

De schakeldrempelregelaar „Level" instellen

Om de schakelregelaar in te stellen, gebruikt u een kleine kruiskopschroevendraaien en gaat u als volgt te werk:

1. Steek de stekker van uw master-apparaat in het master-stopcontact, schakel het apparaat in en wacht even tot het apparaat volledig is ingeschakeld (bv. het opstarten van een pc).

2. Als het controlelampje „Slaves on" vervolgens niet ononderbroken brandt, draait u langzaam en voorzichtig aan de schakeldrempelregelaar, tot het lampje ononderbroken brandt.
3. Schakel uw master-apparaat nu terug uit en wacht enkele ogenblikken tot het volledig is uitgeschakeld. Laat de stekker van het apparaat echter in het master-stopcontact (bv. de pc afsluiten)
4. Als het controlelampje „Slaves on" vervolgens niet permanent dooft, draai dan langzaam en voorzichtig aan de schakeldrempelregelaar tot deze permanent dooft.

Tip: Herhaal deze stap als die automatische detectie een storing meldt.

Onderhoud en reiniging
De multistekkerdoos vereist geen onderhoud.

⚠ Gevaar

Risico op fatale, elektrische schok
Raak geen beschadigde, blootliggende of bekrachtigde onderdelen aan. Risico op fatale, elektrisch schok.
☛ Maak de multistekkerdoos nooit schoon wanneer het van stroom wordt voorzien.

☛ Haal de stekker uit het stopcontact alvorens te reinigen.
☛ Dompel de multistekkerdoos nooit in water.

Maak de multistekkerdoos schoon met een droog doekje.

Verwijdering

Dank elektrische apparatuur nooit samen af met huishoudelijk afval!

De Europese Richtlijn 2002/96/EC m.b.t. elektrische en elektronische afvalproducten bepaalt dat oude, elektrische apparaten gescheiden afgedankt en milieuvriendelijk hergebruikt moeten worden.
Neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het afdanken van oude apparatuur.

Verklaring van conformiteit

De CE-markering is geplaatst in overeenstemming met de volgende Europese richtlijnen:
- 2006/95/EC Laagspanningsrichtlijn
- 2004/108/EC EMC Richtlijn

De verklaring van conformiteit is geregistreerd door de fabrikant.

Fabrikant:

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Duitsland

SE Bruksanvisning Secure-Tec automatisk förlängningsdosa 19,500 A

Inledning

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning. Behåll bruksanvisningen och ge den till alla som använder grenuttaget. Iakttag säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen vid användande av grendosan.

Kontakta tillverkaren om du har frågor om reservdelar eller reparationer.

I förpackningen

1 x grenuttag
1 x bruksanvisning

Säkerhetsanvisningar

Iakttag följande säkerhetsanvisningar. Om inte anvisningarna följs kan personskador eller andra skador uppkomma.

Skador som orsakas av att bruksanvisningen, särskilt säkerhets- och hanteringsanvisningarna, inte följs gör garantin ogiltig.

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för efterföljande skador.

För din säkerhet

⚠ Fara

Risk för dödlig elektrisk stöt

Vidrör inte skadade, blottlagda eller strömsatta delar. Risk för elektrisk stöt.

☛ Försäkra dig om att grenuttaget inte är skadat innan du använder det. Använd inte grenuttaget om kablarnas isolering eller höljet är skadat.

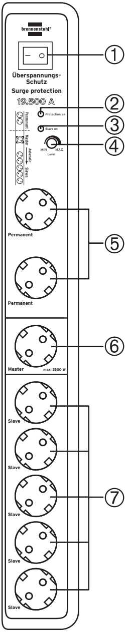
- För att undvika fara bör en skadad anslutningssladd till grenuttaget bytas ut enbart av tillverkaren, en servicerepresentant eller en kompetent tekniker.
- Manipulera eller förändra inte grenuttaget.
- Reparationer får endast utföras av en kompetent tekniker.
- Håll grenuttaget utom räckhåll för barn.
- Använd endast en enhet per enhet.
- Täck inte över grenuttaget när det används.

Korrekt användning

Grenuttaget ska användas enbart i torra utrymmen och för privat bruk. Använd inte grenuttaget i närheten av vätskor som kan läcka eller stänka (t.ex. akvarium).

All annan användning är förbjuden.

Produktöversikt
Komponenter



1. Huvudbrytare
2. Kontrolllampa "Protection on"
3. Kontrolllampa "Slaves on"
4. Kopplingströskelreglage "Level"
5. Permanenta kontaktdosor (endast Typ ST BMP 0819)
6. Master-kontaktdosa
7. Slave-kontaktdosa

Kontaktdosorna har barnskydd och finns i en praktisk 45°-anordning.

Tekniska data

Beteckning:	Grenuttag Typ ST BMP 0819 Typ ST BM 0619
Driftspänning:	230 V~ / 50 Hz µ
Total matning:	max. 16 A / 3500 W
Tröskelområde för växling:	cirka 8 W – 80 W
Överspänningsskydd enligt EN 61643-11:2002+A11:2007:	Typ 3
Högsta kontinuerlig spänning U_C:	250 V~ / 50 Hz
Kombinerat spänningssprång U_{OC} (L-N):	10 kV
Kombinerat spänningssprång U_{OC} (L/N-PE):	10 kV
Skyddsnivå Up (L-N):	1,8 kV
Skyddsnivå Up (L/N-PE):	1,8 kV
Anslutningssladd:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm^2

Funktion och handhavande

Huvudbrytare

Med hjälp av den tvåpoliga, belysta huvudbrytaren kan förlängningsdosan stängas av helt.

Överspänningsskydd

Det inbyggda överspänningsskyddet skyddar apparater anslutna till grenuttaget från att bli skadade av spänningsrusningar på elnätet, t.ex. som en följd av blixtnedslag på annan plats eller

igångsättandet av induktiva laster som motorer, kaminer, lampor osv. För korrekt drift måste grenuttaget anslutas till ett vägguttag med en professionellt ansluten skyddsjord.
När grenuttaget har slagits på kommer kontrolllampan "skydd på" att tändas, vilket visar att överspänningsskyddet är igång. Om kontrollampan inte tänds är skyddet inte längre igång och uttagen kopplas bort. I sådant fall måste enheten bytas ut eftersom skyddskomponenterna har förstörts av en mycket hög spänningsrusning.

Permanenta uttag (endast Typ ST BMP 0819)
De permanenta uttagen är överspännings-skyddade och är alltid på så snart huvudbrytaren har slagits på, oberoende av funktionen huvuduttag-slavuttag.

Master-Slave-funktion
När en enhet slås av/på som är ansluten till huvuduttaget kan alla övriga apparater anslutna till slavuttagen också automatiskt att slås av/på. Du kan till exempel använda en dator som huvudenhet och låta denna automatiskt styra slavenheter som till exempel skärm, skrivare, modem etc.
Så snart datorn slås på ökar dess effektförbrukning. Den intelligenta elektroniken i grendosan lägger märke till det och slår automatiskt på slavuttagen. När datorn stängs av minskar effektförbrukningen på nytt till standby-nivån.

Även detta lägger förlängningsdosan märke till och slavuttagen stängs av helt efter en viss fördröjning.
Naturligtvis kan även kombinationer av TV, radio, mottagare osv. också styras.
Effektförbrukningen för huvudenheten måste vara >8 W i påslaget läge och i avslaget läge (standby) måste den vara <80 W.
Aktuellt tillstånd för slavuttagen visas av kontrollampan "slavuttag på".
Den avsedda kopplingströskeln (beslut om Slave-kontaktdosorna skall vara på- eller avstängda) kan i detta fall, om nödvändigt, ställas in med kopplingströskel-reglaget.

Inställning av kopplingströskelreglagets "Level"
För inställning av kopplingströskelreglaget använder man en liten skruvmejsel och gör som följer:

1. Koppla i din master-apparat i masterkontaktdosan. Sätt på apparaten och vänta ett par sekunder tills den är helt påsatt (t.ex. bootat upp PCn)
2. Om inte kontrolllampan "Slaves on" samtidigt lyser stadigt, vrider man långsamt och försiktigt på kopplingströskelreglaget tills de lyser stadigt.
3. Koppla nu åter ur master-apparaten och vänta en kort stund till den är helt avstängd. Låt den dock vara ikopplad i master-kontaktdosan. (T.ex. när PCn går ner i standby-läge)

4. Om inte kontrolllampan "Slaves on" samtidigt stadigt släcks vrider man långsamt och försiktigt på kopplingströskel-reglaget tills den slocknar stadigt.

Råd: Upprepa dessa steg om den automatiska igenkänningen stänger av felfunktionerna.

Underhåll och rengöring
Grenuttaget är underhållsfritt.

⚠ Fara

Risk för dödlig elektrisk stöt
Vidrör inte skadade, blottlagda eller strömsatta delar av grenuttaget eller kabeln.
Risk för livsfarlig elektrisk stöt.
☛ Rengör aldrig grenuttaget när det är strömsatt.
☛ Avlägsna stickproppen från vägguttaget före rengöring.
☛ Sänk aldrig ned grenuttaget i vatten.

Rengör grenuttaget med en torr trasa.

Kassering

Kasta inte elektrisk utrustning i de vanliga hushållssoporna!

I enlighet med EU:s direktiv 2002/96/EC om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska använd elektrisk utrustning kasseras separat och återvinnas på ett miljövänligt vis.
Kontakta din kommun för information om hur gammal utrustning ska kasseras.

Försäkran om överensstämmelse

CE-märket är ditsatt i enlighet med följande europeiska direktiv:
- 2006/95/EC Lågspänningsdirektivet
- 2004/108/EC EMC-direktivet

Försäkran om överensstämmelse finns arkiverad hos tillverkaren.

Tillverkare:

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Tyskland

ES Borrador de Instrucciones de uso Base múltiple automática Secure-Tec 19.500 A

Introducción
Lea atentamente las instrucciones de uso. Conserve las instrucciones de uso y entréguelas a los futuros usuarios del enchufe múltiple. Para el uso del enchufe múltiple, siga las precauciones de seguridad descritas en el manual de instrucciones. Si tiene alguna duda sobre repuestos o reparaciones, póngase en contacto con el fabricante.

Contenido del producto
1 x enchufe múltiple
1 x instrucciones de uso

Precauciones de seguridad
Siga las precauciones de seguridad descritas a continuación. El incumplimiento de estas instrucciones podría resultar en daños y lesiones personales.
Los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de uso, en especial las precauciones de manejo y seguridad, anulan la cobertura de la garantía.
No se podrá exigir responsabilidad alguna al fabricante por los daños derivados.

Por su seguridad

⚠ Peligro

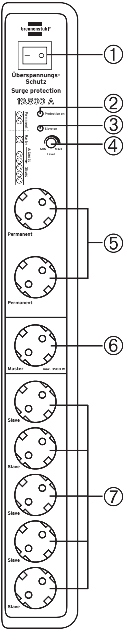
Riesgo de muerte por descarga eléctrica
No toque las piezas dañadas, expuestas o con corriente. Peligro de descarga eléctrica.
☛ Compruebe siempre que el enchufe múltiple no está dañado antes de su uso. No use el enchufe múltiple si los aislamientos o la base están dañados.

- Para evitar riesgos, solo el fabricante, un proveedor de servicios autorizado o un técnico cualificado pueden sustituir un cable de conexión dañado en el enchufe múltiple.
- No manipule ni modifique el enchufe múltiple.
- Solo un técnico cualificado puede llevar a cabo las reparaciones.
- Mantenga el enchufe múltiple alejado del alcance de los niños.
- Utilice solo una unidad por dispositivo.
- No cubra el enchufe múltiple durante su uso.

Uso específico

El enchufe múltiple debe emplearse siempre en habitaciones secas y para uso privado exclusivamente. No utilice el enchufe múltiple cerca de objetos donde pueda haber fugas o salida de líquidos (por ejemplo, un acuario).
No se permite ningún otro uso.

Descripción del producto
Montaje



1. Interruptor principal
2. Luz indicadora "Protection on"
3. Luz indicadora "Slaves on"
4. Regulador valor de conmutación "Level"
5. Tomas permanentes (sólo tipo ST BMP 0819)
6. Toma maestra
7. Tomas esclaves

Las tomas cuentan con protección para niños y están en una colocación práctica de 45º.

Especificaciones técnicas

Designación:	Tipo ST BMP 0819 Tipo ST BM 0619
Voltaje de suministro:	230 V~ / 50 Hz µ
Salida total:	máx. 16 A / 3500 W
Rango del umbral de conmutación:	8 W – 80 W aprox.
SPD según EN 61643-11:2002+ A11:2007:	tipo 3
Voltaje continuo más alto U_C:	250 V~ / 50 Hz
Protección combinada sobrecarga U_{OC} (L-N):	10 kV
Protección combinada sobrecarga U_{OC} (L/N-PE):	10 kV
Nivel de protección Up (L-N):	1,8 kV
Nivel de protección Up (L-/N-PE):	1,8 kV
Cable de conexión:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm^2

Funcionalidad y empleo

Interruptor principal

El enchufe múltiple se puede desconectar por completo mediante el interruptor principal iluminado de dos polos.

Protección contra picos de tensión
El supresor de voltaje de sobrecarga integrado evita que los aparatos conectados al enchufe múltiple sufran daños debido a los picos de tensión producidos en el suministro principal, por ejemplo, como resultado del alcance indirecto de un rayo o la activación de cargas inductivas, como motores, calefactores, lámparas, etc. Para que su funcionamiento sea óptimo, el enchufe múltiple debe estar conectado a una entrada con toma de tierra protectora de instalación profesional.
Cuando se conecte la base múltiple, el piloto de control de "Protección activada" se encenderá, indicando que la protección contra picos de tensión está activada. Si no se enciende el piloto de control, dicha protección no será efectiva y se desactivarán las tomas. Si esto sucediera, deberá sustituir el dispositivo, ya que los componentes protectores han sido destruidos por un pico de tensión muy alto.

Tomas permanentes (sólo tipo ST BMP 0819)
Las tomas permanentes cuentan con protección contra picos de tensión y se activan siempre que se enciende el interruptor principal, dado que son independientes de la función digital maestro-esclavo.

Función maestro-esclavo
Al encender o apagar un solo dispositivo conec-

tado a la toma maestra, es posible encender o apagar también automáticamente todos los demás aparatos conectados a las tomas esclavas. Por ejemplo, puede conectar un ordenador como dispositivo maestro del que dependen aparatos esclavos de control automático, como el monitor, la impresora, el módem, etc.
Cuando se encienda el ordenador, su consumo eléctrico aumentará. Los componentes electrónicos inteligentes de la base múltiple reconocerán este aumento y activarán automáticamente las tomas esclavas. Tras apagar el ordenador, el consumo eléctrico descenderá de nuevo hasta quedar en modo de espera. La base múltiple reconocerá también este descenso y las tomas esclavas se desactivarán por completo con una cierta demora. También podrá controlar combinaciones de televisión, radio, receptor, etc.
El consumo eléctrico del dispositivo maestro debe ser superior a 8 W en contacto con corriente e inferior a 80 W sin corriente (estado de espera).
El piloto de control de "Esclavos activados" indica el estado de las tomas esclavas.
El valor de conmutación apropiado (decisión si los enchufes esclavos deben estar encendidos o apagados) puede ajustarse en este modelo, si es necesario, mediante un regulador de valor de conmutación.

Ajuste del regulador del valor de conmutación "Level"

Para ajustar el regulador del valor de conmutación utilice un pequeño destornillador y haga lo siguiente:

1. Inserte el aparato principal en el enchufe maestro, encienda el aparato y espere un tiempo hasta que esté completamente encendido. (Por ejemplo, el arranque del PC)
2. Si seguidamente la luz indicadora "slaves" no se iluminada de forma continuada, gire lentamente y con cuidado del regulador del valor de conmutación hasta que se ilumine de forma continua.
3. Vuelva a desconectar su aparato principal y espere un tiempo hasta que esté completamente apagado. Déjelo enchufado en el enchufe maestro.
   (Por ejemplo, el apagado del PC)
4. Si a continuación la luz indicadora "Slaves on" no se apaga de forma permanente, gire lentamente y con cuidado del regulador del valor de conmutación hasta que se apague de forma continua.

Tenga en cuenta: Repita estos pasos en caso de que la detección automática presente un mal funcionamiento.

Mantenimiento y limpieza

El enchufe múltiple no requiere mantenimiento.

Peligro

Riesgo de muerte por descarga eléctrica

No toque las piezas dañadas, expuestas o con corriente del enchufe eléctrico ni del cable. Peligro de descarga eléctrica.

☛ No limpie nunca el enchufe múltiple cuando mientras esté conectado.

☛ Desenchufe el cable de la toma de corriente antes de limpiarlo.

☛ No sumerja nunca el enchufe múltiple en agua.

Limpie el enchufe múltiple con un paño seco.

Eliminación de residuos

No elimine los aparatos eléctricos junto con los demás residuos domésticos.

De acuerdo con la normativa europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos usados deben eliminarse por separado y reciclarse según las prácticas de respeto al medio ambiente. Para obtener información sobre la eliminación de equipos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales.

Declaración de conformidad
Este producto incluye la marca de conformidad CE con las siguientes directivas europeas:
- Directiva 2006/95/EC de limitación de voltaje
- Directiva 2004/108/EC de compatibilidad electromagnética

La declaración de conformidad ha sido presentada al fabricante.

Fabricante:
H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraβe 1-3, 72074 Tübingen, Alemania

GR Οδηγίες λειτουργίας Αυτόματο Πολύμπριζο Secure-Tec 19.500 A

Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Κρατήστε τις οδηγίες χρήσης και δώστε τες σε κάθε χρήστη του πολύμπριζου. Όσον αφορά τη χρήση του πολύμπριζου, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στις οδηγίες χρήσης.
Για τυχόν απορίες σχετικά με ανταλλακτικά ή επισκευές παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Περιεχόμενα

1 x πολύμπριζο
1 x οδηγίες χρήσης

Οδηγίες ασφαλείας

Παρακαλούμε τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό και βλάβες. Τυχόν βλάβες που οφείλονται σε απουσία συμμόρφωσης με τις οδηγίες χρήσης, ειδικά με τις οδηγίες ασφαλείας και χειρισμού, ακυρώνουν την εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες.

Για την ασφάλειά σας

⚠ Κίνδυνος

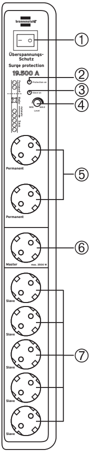
Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία
Μην αγγίζετε εξαρτήματα που φέρουν βλάβη είναι εκτεθειμένα ή ενεργοποιημένα. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
☛ Φροντίστε να ελέγχετε το πολύμπριζο για τυχόν βλάβες πριν τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε το πολύμπριζο σε περίπτωση που η μόνωση του καλωδίου ή το περίβλημα φέρουν βλάβη.

- Για λόγους ασφαλείας, όταν η γραμμή σύνδεσης του πολύμπριζου φέρει βλάβη, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, μόνο από αντιπρόσωπο Τεχνικού Ελέγχου ή ειδικό τεχνικό.
- Μην τροποποιείτε ούτε να παρεμβαίνετε στο πολύμπριζο.
- Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικό τεχνικό.
- Κρατήστε το πολύμπριζο μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μία συσκευή ανά συσκευή.
- Μην καλύπτετε το πολύμπριζο ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

Ορθή χρήση

Το πολύμπριζο πρέπει να χρησιμοποιείται σε ξηρούς χώρους αποκλειστικά για ιδιωτικούς σκοπούς.
Μη χρησιμοποιείτε το πολύμπριζο κοντά σε υγρά που μπορεί να διαρρεύσουν ή να πιτσιλίσουν (π.χ. ενυδρείο).
Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται.

Επισκόπηση προϊόντος
Δομή



1. Κεντρικός διακόπτης
2. Ενδεικτική λυχνία „Protection on“ (ενεργοποιημένη προστασία)
3. Ενδεικτική λυχνία „Slaves on“
4. Διακόπτης ρύθμισης κατωφλίου „Leve“
5. Υποδοχές συνεχούς λειτουργίας (μόνο στον τύπο ST BMP 0819)
6. Υποδοχή Master
7. Υποδοχές Slave

Οι υποδοχές έχουν προστασία ασφαλείας και είναι διαθέσιμες σε βολική ρύθμιση 45°.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηρισμός:	Τύπος ST BMP 0819 Τύπος ST BM 0619
Τάση παροχής:	230 V~ / 50 Hz μ
Συνολική ισχύς:	max. 16 A / 3500 W
Εύρος ορίου ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης:	περίπου 8 W – 80 W
SPD ανά EN 61643-11:2002+ A11:2007:	Τύπος 3
Υψηλότερη συνεχής τάση U_C:	250 V~ / 50 Hz
Σύνθετη υπέρταση U_{0C} (L-N):	10 kV
Σύνθετη υπέρταση U_{0C} (L/N-PE):	10 kV
Επίπεδο προστασίας Up (L-N):	1.8 kV
Επίπεδο προστασίας Up (L-/N-PE):	1.8 kV
Γραμμή σύνδεσης:	3 m H05VV-F 3G x 1.5 mm²

Λειτουργία και Χειρισμός

Κεντρικός διακόπτης

Το πολύμπριζο μπορεί να απενεργοποιηθεί εντελώς από το διπολικό, φωτεινό κεντρικό διακόπτη.

Προστασία υπέρτασης

Ο ενσωματωμένος καταστολέας υπέρτασης προστατεύει τις συνδεδεμένες στο πολύμπριζο συσκευές από αιχμές τάσης στην κεντρική παροχή, π.χ. λόγω κεραυνών ή ενεργοποίησης επαγωγικών φορτίων, όπως μοτέρ, θερμαντικών σωμάτων, λαμπών, κλπ. Για σωστή λειτουργία, το πολύμπριζο πρέπει να συνδεθεί σε ρευματοδότη με επαγγελματικά εγκατεστημένη γείωση.

Μόλις ενεργοποιηθεί το πολύμπριζο, η φωτεινή ένδειξη „Ενεργοποίηση προστασίας“ θα ανάψει, υποδηλώνοντας ότι η προστασία υπέρτασης βρίσκεται σε λειτουργία. Εάν η φωτεινή ένδειξη δεν ανάβει πλέον, η προστασία δεν λειτουργεί πιά και οι ρευματοδότες αποσυνδέονται. Σε αυτή την περίπτωση, η συσκευή πρέπει να αντικατασταθεί, διότι ο μηχανισμός προστασίας έχει καταστραφεί από πολύ μεγάλη αύξηση της τάσης.

Μόνιμοι ρευματοδότες (μόνο για τον τύπο ST BMP 0819)

Οι μόνιμοι ρευματοδότες φέρουν προστασία υπέρτασης και, ανεξάρτητα από την ψηφιακή Κύρια-Δευτερεύουσα λειτουργία, είναι πάντα ενεργοποιημένοι μόλις ενεργοποιηθεί και ο κεντρικός διακόπτης.

Λειτουργία Master-Slave

Με την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μίας μόνο συσκευής που είναι συνδεδεμένη στον κύριο ρευματοδότη, μπορούν επίσης να ενεργοποιηθούν/απενεργοποιηθούν αυτόματα όλες οι άλλες συσκευές που είναι συνδεδεμένες στους δευτερεύοντες ρευματοδότες. Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιείτε έναν υπολογιστή ως κύρια συσκευή, η οποία περιλαμβάνει δευτερεύουσες συσκευές στον αυτόματο έλεγχο όπως, για παράδειγμα, οθόνη, εκτυπωτή, μόντεμ κλπ. Μόλις ενεργοποιηθεί ο υπολογιστής, η κατανάλωσή του αυξάνεται. Τα έξυπνα ηλεκτρονικά συστήματα του πολύμπριζου το αναγνωρίζουν και ενεργοποιούν

αυτομάτως τους δευτερεύοντες ρευματοδότες.
Μετά την απενεργοποίηση του υπολογιστή η κατανάλωση μειώνεται ξανά σε κατάσταση αναμονής. Αυτό επίσης αναγνωρίζεται από το πολύμπριζο και οι δευτερεύοντες ρευματοδότες απενεργοποιούνται εντελώς με μια μικρή καθυστέρηση.
Φυσικά, και άλλοι συνδυασμοί τηλεόρασης, ραδιοφώνου, δέκτη κλπ. μπορούν να ελεγχθούν με αυτή τη λειτουργία.
Η κατανάλωση ισχύος της κύριας συσκευής πρέπει να είναι >8 W σε κατάσταση λειτουργίας, και σε κατάσταση μη λειτουργίας (κατάσταση αναμονής) πρέπει να είναι <80 W.
Η κατάσταση λειτουργίας των δευτερευόντων ρευματοδοτών φαίνεται από τη φωτεινή ένδειξη "Ενεργοποίηση δευτερευόντων".
Το κατάλληλο κατώφλι (απόφαση αναφορικά με το εάν οι υποδοχές Slave θα ενεργοποιούνται ή θα απενεργοποιούνται) μπορεί, εάν απαιτηθεί, να ρυθμιστεί στον τύπο αυτό μέσω του διακόπτη ρύθμισης κατωφλίου.

Ρύθμιση του ορίου ρύθμισης „Level"

Για να προσαρμόσετε το όριο ρύθμισης, χρησιμοποιήστε ένα μικρό κατσαβίδι και προχωρήστε ως εξής:

1. Εισάγετε τη συσκευή Master σας στην πρίζα Master, γυρίστε τη μονάδα και να περιμένετε λίγο μέχρι να είναι πλήρως ενεργοποιημένη. (Π.χ. εκκίνηση του υπολογιστή)

2. Εάν η ενδεικτική λυχνία "Slaves on" δεν μένει αναμμένη, γυρίστε αργά και προσεκτικά στο όριο ρύθμισης μέχρι να μένει αναμμένη.
3. Γυρίστε τη συσκευή master σας ξανά και περιμένετε λίγο μέχρι να είναι απολύτως απενεργοποιημένη. Αφήστε το στην πρίζα, αλλά συνδεδεμένη στην πρίζα Master. (Π.χ. κλείσιμο του υπολογιστή σε κατάσταση αναμονής)
4. Εάν η ενδεικτική λυχνία "Slaves on" δεν μένει αναμμένη, γυρίστε αργά και προσεκτικά στο όριο ρύθμισης μέχρι να μένει αναμμένη.

Σημείωση: Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα, σε περίπτωση που η αυτόματη αναγνώριση παρουσιάσει σφάλμα.

Συντήρηση και καθαρισμός
Το πολύμπριζο δεν χρειάζεται συντήρηση.

⚠ Κίνδυνος

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία
Μην αγγίζετε εξαρτήματα του πολύμπριζου και του καλωδίου που φέρουν βλάβη είναι εκτεθειμένα ή ενεργοποιημένα. Υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
☛ Ποτέ μην καθαρίζετε το πολύμπριζο ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
☛ Αποσυνδέστε το φις από το ρευματοδότη πριν τον καθαρισμό.
☛ Ποτέ μη βυθίζετε το πολύμπριζο σε νερό.

Καθαρίστε το πολύμπριζο με στεγνό πανί.

Απόρριψη

Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την 2002/96/EC Ευρωπαϊκή Κατευθυντήρια Οδηγία σχετικά με τον άχρηστο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά και να ανακυκλώνεται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη παλαιού εξοπλισμού παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές σας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Το σύμβολο CE επικολλήθηκε συμφώνως προς τις παρακάτω Ευρωπαϊκές Οδηγίες:
• 2006/95/EC Οδηγία χαμηλής τάσης
• 2004/108/ Οδηγία EC EMC
Η δήλωση συμμόρφωσης έχει υποβληθεί με τον κατασκευαστή.

Κατασκευαστής:

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3,
72074 Tübingen, Germany

(TR) Çalıştırma Talimat Secure-Tec Otomatik Genişletme Soketi 19.500 A

Giriş
Çalıştırma talimatlarını lütfen dikkatle okuyunuz. Kılavuzu saklayınız ve soketi verdiğiniz kişere kılavuzu da veriniz. Çoklu soketi kullanırken çalıştırma kılavuzundaki güvenlik hususlarına da dikkat ediniz. Yedek parça veya onarımla ilgili bilgi için lütfen üretici firma ile temas kurunuz.

Ürün Bileşenleri
1 x çoklu soket
1 x çalıştırma kılavuzu

Emniyet Kaideleri
Lütfen aşağıdaki hususlara dikkat ediniz. Talimatlara aykırı davranmanız yaralanmalara hatta hasarlara neden olabilir.
Talimatları yerine getirmemeniz halinde, özellikle de emniyet ve kulanıma ilişkin talimatları gözardı ederseniz, garantiyi tehlikeye atarsınız.
Oluşacak herhangi bir hasardan üretici firma sorumlu tutulamaz.

Güvenliğiniz için

⚠ Tehlile

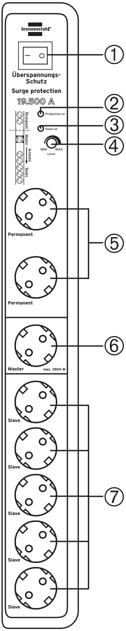
Ölüm tehlikesi veya Elektrik çarpma riski
Hasarlı, çıplak veya elektrikli parçalara dokunmayınız. Elektrik çarpabilir.
☛ Kullanmadan evvel soketlerde hasar var mı kontol ediniz. Kablo izolasyonları veya kasası hasar görmüşse çoklu soketleri kullanmayınız.

- Tehlikeden sakınmak için, çoklu soketin hasarlı kablosunun sadece üretici firma tarafından servis bayii veya uzman elemanlar trafından değiştirmelidir.
- Çoklu sokette değişiklik yapmayınız veya değiştirimeyiniz.
- Tamir işlemlerinin uzman elemanlarca yapılması gerekir.
- Çoklu soketi çocuklardan uzak tutunuz.
- Sadece bir cihaz için bir adet kullanınız.
- Kullanma esnasında çoklu soketin üerini kapatmayınız.

Doğru kullanım

Çoklu soketin sadece kuru ortamlarda ve özel amaçlarla kullanılması gerekir. Çoklu soketi su sıçrayacak veya akacak yere koymayınız (ör. akvaryum). Cihazın başka amaçla kullanılması yasaktır.

Ürüne Bakış
Yapı



1. Ana şalter
2. Kontrol lambası „Protection on“
3. Kontrol lambası „Slaves on“
4. Şalter eşiği ayarı „Level“
5. Permanent-priz (sadece Tip ST BMP 0819)
6. Master-priz
7. Slave-priz

Prizlerde çocuk güvenliği mevcut ve pratik 45° düzenindedir.

Teknik Bilgi

Tasarım:	Tip ST BMP 0819 Tip ST BM 0619
Çaışma ceryanı:	230 V~ / 50 Hz μ
Toplam çıkış:	azami 16 A / 3500 W
Dönüşümlü akım miktarı:	yaklaşık 8 W – 80 W
Her EN 61643-11:2002+ A11:2007 için SPD:	Tip 3
Devamlı en yüksek voltaj U_C:	250 V~ / 50 Hz
Toplam ceryan U_{0C} (L-N):	10 kV
Toplam ceryan U_{0C} (L/N-PE):	10 kV
Koruma seviyesi Up (L-N):	1,8 kV
Koruma seviyesi Up (L-/N-PE):	1,8 kV
Bağlantı kablosu:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm²

İşlevler ve Çalıştırma

Ana şalter

İki-kutuplu, aydınlatmalı ana şalter uzatma soketi tamamen kapatılabilmektedir.

Ceryan koruma

Dahili ceryan koruma tertibatı çoklu sokete bağlı cihazları aşırı voltaj artışlarından kaynaklanan hasarlardan korumaktadır, ör. Dolaylı şimşeklerden veya artan ceryan yükünden, mesela motorlardan, ısıtıcılardan, lambalardan, vs. Doğru kullanım için, çoklu soket profesyonel olarak topraklaması yapılmış sisteme bağlanmalıdır.

Soket açıldıktan sonra, “koruma açık” koruma ışığı yanacak, ceryan koruma tertibatının çalıştığını belirtecektir. Şayet bu ışık artık yanmıyorsa, koruma çalışmıyordur ve soke bağlantısı kesilecektir. Bu durumda cihazınd eğiştirimesi gerekir, zira koruyucunun parçaları yüksek voltajdan hasar görmüştür.

Kalıcı soketler (sadece Tip ST BMP 0819)
Kalıcı soketler voltaj korumalıdır ve, ana şalter açık olduğu sürece, sayısal Asıl-yardımcı işlevden bağımsız olacaktır.

Master-Slave-Fonksiyonu
Tek bir cihazın aç/kapat anahtarı ile, ana sokete bağlanmış olarak, diğer tüm yardımcı soketler de otomatik olarak açılıp/kapatılabilmektedir. Örneğin, bir bilgisayarı ana cihaz olarak belirleyebilirsiniz, bu sayede bilgisayar mesela ekran, yazıcı, modem vb cihazları otomatik olarak kontrol edebilecektir. bilgisayar çalıştırılır çalışıtırılmaz, güç tüketimi de artacaktır. Uzatma soketindeki akıllı devreler bu durumu hemen algılayacak ve yardımcı soketleri otomatik olarak devreye sokar. Bilgisayarın kapatılmasıyla güç tüketimi normal düzeye döner. Bu durum da soket tarafından algılanacak ve, yardımcı soketler de belli bir süre sonra kapatılacaktır. doğal olarak, TV, radyo, alıcı vs. cihazlar da bu şekilde kontol edilebilmektdir.
ana cihazın güç tüketimi ceryanlı haldeyken ›8 W olmalı ve ceryansız halinde (bekleme konumunda)

‹80 W olmalıdır.
Yardımcı soketlerin kontrol durumu „yardımcı açık" ışığı tarafından gösterilecektir.
Şahsi şalter eşiği (Slave-prizin açılması ya da kapanması kararı) bu modelde, gerekli ise, şalter eşiği ayarı sayesinde ayarlanabilir.

Şalter eşiği ayarı „Level"in ayarlanması
Şalter eşiği ayarının ayarlanabilmesi için küçük düz uçlu bir tornavida kullanın ve şu şekilde hareket edin

1. Master cihazınızı master prize takın ve tam olarak açılması için bir süre bekleyin (örneğin PC açılması).
2. Kontrol lambası „Slaves on" akabinde sürekli yanmaz ise, yavaş ve dikkatlice şalter eşiği ayarını ışık sürekli yanana kadar çevirin.
3. Şimdi master cihazınızı kapatın ve tamamen kapanması için bir süre bekleyin. Ancak master prizinde takılı bırakın (örneğin PC'nin standby konumuna geçmesi gibi).
4. Kontrol lambası „Slaves on" akabinde sürekli yanmaz ise, yavaş ve dikkatlice şalter eşiği ayarını ışık sürekli yanana kadar çevirin.

Uyarı: Otomatik tanıma hatalı fonksiyonlar bildirir ise bu adımları tekrarlayın.

Bakım ve temizlik
Çoklu soket tamir gerektirmemektedir.

⚠ Tehlike
Elektik çarpabilir Ölüm tehikesi
Hasarlı, açıkta ve elektrik yüklü çoklu soket ve kablolara dokunmayınız. Elektrik çarpma ve ölüm tehlikesi vardır.
- ☛ Elektrik yüklü halde asla çoklu soketi temizlemeyiniz.
- ☛ Temizlemeden evvel fişi pirizden çekiniz.
- ☛ Asla çoklu soketi suya batırmayınız.

Çoklu soketi kuru bir bezle siliniz.

Atık işlemleri
Elektrikli aletleri normal ev aletleri gibi atmayınız!
2002/96/EC Avrupa Yönergesinin elekitrikli ve elekronik ailetlerin atılmasına ilişkin beyannamesine göre, kullanılmış elektrikli aletlerin ayrı ayrı çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gerekmektedir.
Kullanılmış aletlerin atılmasına ilişkin bilgi için lütfen yerel yönetiminizle temas kurunuz.

Uygunluk Beyannamesi

CE amblemi Avrupa standartlarına uyumluluğu belirtmektedir:

- 2006/95/EC Düşük voltaj yönergesi
- 2004/108/EC EMC Yönergesi

Uyumluluk yönergesi üreticinin tasarrufundadır.

Üretici:

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Almanya

HU Kezelési utasítás Secure-Tec Túlfeszültség elleni védelem 19.500 A

Bevezetés
Olvassa el gondosan ezt a kezelési utasítást. Őrizze meg, és adja tovább a dugaljsor valamennyi további felhasználójának. A dugaljsor használatánál tartsa be a kezelési utasításban található biztonsági előírásokat.
Tartalék alkatrész igénylése esetén vagy javításhoz, kérjük, forduljon a gyártóműhöz.

Szállítási terjedelem
1 db dugaljsor
1 db kezelési utasítás

Biztonsági előírások
Tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat. Be nem tartásuk személyi sérüléssel és dologi kárral járhat. Azokért a károkért, amelyek a kezelési utasítás, különösen a biztonsági és az üzemelési előírások be nem tartásából származnak, elvész a garancia. Ugyancsak nem felel a gyártómű a következményes károkért.

Az Ön biztonsága érdekében

⚠ Veszély

Életveszély áramütés miatt

Sérült, szakadt vagy feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén áramütés-veszély áll fenn.

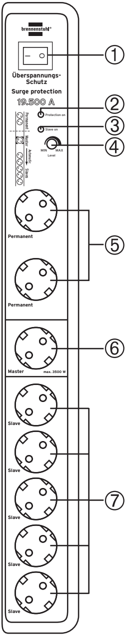
☛ Feltétlenül ellenőrizze sérülésekre a dugaljsort a használatba vétel előtt. Ha a kábel szigetelése vagy a ház sérült, a dugaljsort nem szabad tovább használni.

- A veszélyhelyzetek elkerülésére, a sérült hálózati kábelt a dugaljsoron kizárólag a gyártómű, szerviz-képviselője vagy ezzel összehasonlítható képzettségű szakember cserélheti ki.
- Tiltsa meg a dugaljsor mindennemű manipulálását vagy átépítését.
- A javítását mindenkor bízza szakemberre.
- Gondoskodjon arról, hogy a dugaljsor ne kerülhessen gyermekek kezébe.
- Egy dugaljba csak egy készüléket dugaszoljon be.
- A dugaljsort üzemben ne fedje le.

Felhasználási

A dugaljsort kizárólag magánhasználatra tervezték, száraz körülmények között. A dugaljsort tilos esetlegesen kifutó vagy kifreccsenő folyadékok közelében (pl. akvárium) használni.
Az ettől eltérő mindennemű használat nem rendeltetés-szerűnek minősül.

A termék áttekintő ábrája
Felépítés



1. Főkapcsoló
2. „Védelem be“ ellenőrzőlámpa
3. „Szolgák be“ ellenőrzőlámpa
4. „Level“ Kapcsolási küszöb-beállító szabályzó
5. Állandóan bekapcsolt dugaljak (csak a Typ ST BMP 0819 esetében)
6. Mester-dugalj
7. Szolga-dugaljak

A dugaljak gyermekvédelemmel vannak ellátva és praktikus 45°-os elrendezésűek.

Műszaki adatok

Megnevezés:	Typ ST BMP 0819 Typ ST BM 0619
Csatlakozó feszültség:	230 V~ / 50 Hz µ
Összteljesítmény: max.	16 A / 3.500 W
Kapcsolási teljesítmény-küszöbök:	kb. 8 W – 80 W
SPD szerint EN 61643-11:2002+A11:2007:	3-as típus
Legnagyobb tartós feszültség U_C:	250 V~ / 50 Hz
Kombinált lökőfeszültség U_{0C} (L-N):	10 kV
Kombinált lökőfeszültség U_{0C} (L/N-PE):	10 kV
Védelem szintje Up (L-N):	1,8 kV
Védelem szintje Up (L-/N-F):	1,8 kV
Csatlakozó vezeték:	3 m H05VV-F 3G x 1,5 mm^2

Kezelés és működés

Főkapcsoló

A kétpólusú megszakítású, világító főkapcsolóval a dugaljsort teljesen le lehet kapcsolni.

Túlfeszültség elleni védelem

A beépített túlfeszültség elleni védelem megakadályozza, hogy a dugaljsorra csatlakoztatott készülékek a hálózati lökőfeszültségek, pl. közvetett villámcsapások, induktív terhelések bekapcsolása, pl. motorok, kályhák/kemencék, lámpák, stb. miatt károsodjanak. A helyes működéshez a dugaljsort

bekötő hálózati csatlakozót fel kell szerelni egy szakszerűen telepített földelő vezetékkel.
A bekapcsolás után kigyullad a „Védelem bekapcsolva“ jelzőlámpa a védőhatás visszajelzésére. Ha a lámpa már nem ég, a túlfeszültség elleni védelem elhasználódott, és a dugaljsor feszültségmentes marad. Ebben az esetben a védelem alkatrészeit nagy lökőfeszültségek érhetik, és a készüléket ki kell cserélni.

Szünetmentes dugaljak (csak a Typ ST BMP 0819 esetében)
A szünetmentes dugaljak túlfeszültség ellen védettek, és a digitális mester-szolga funkciótól függetlenül folyamatosan áram alatt vannak, ha a főkapcsolót bekapcsolták.

Mester-szolga funkció
A mester-dugaljba csatlakoztatott egyetlen készülék Be-/Kikapcsolójával a szolga-dugaljakba bedugaszolt valamennyi készüléket vele együtt automatikusan be- és ki lehet kapcsolni.
Mesterkészülék lehet pl. egy számítógép, amelyhez szolgaként csatlakozhat monitor, nyomtató, modem, stb. az automatikus vezérléshez.
Mihelyt a számítógépet bekapcsolják, megnő az áramfelvétele. Ezt ismeri fel a dugaljsor intelligens elektronikája, és kapcsolja automatikusan a szolga-dugaljakat.
A számítógép leállításakor az áramfelvétel

lecsökken újra a készenléti állapotba. Ezt is felismeri a dugaljsor, és egy kis késleltetéssel komplett lekapcsolja a szolga-dugaljakat.
Természetesen vezérelhetők más kombinációk TV-vel, rádióval, vevőkészülékkel, stb.
A mesterkészülék teljesítmény-felvételének bekapcsolt állapotban nagyobbnak kell lennie ›8 W-nál, és kikapcsolt (standby-üzemmódban) állapotban ‹80 W-nál.
A szolga-dugaljak kapcsolási állapotát a „Szolgák bekapcsolva“ jelzőlámpa kigyulladása jelzi.
Az alkalmas kapcsolási küszöb (az a döntés, hogy a szolga-dugaljakat bekapcsolják-e) ennél a modell-nél, ha szükséges, kapcsolási küszöbszabályzóval beállítható.

A „Szint“ kapcsolási küszöbszabályzó beállítása
A kapcsolási küszöbszabályzó beállításához egy kis lapos csavarhúzóra van szükség, és az alábbiak szerint járjon el:
1. Dugja be a mester-készülékét a mester-dugaljba, kapcsolja be a készüléket és várjon egy kis ideig, amíg a készülék teljesen be nem kapcsolt. (pl. a számítógép fel nem fut)
2. Ha a „Slaves on“ ellenőrzőlámpa ezt követően nem ég folyamatosan, forgassa lassan és óvato-san a kapcsolási küszöbszabályzót, amíg a lámpa folyamatosan nem világít.
3. Kapcsolja ki a mester-készülékét, és várjon egy kis ideig, amíg a készülék teljesen ki nem

kapcsol. Hagyja azonban bedugva a mester-dugaljban.
(pl. a számítógép leállása készenléti állapotba)

4. Ha a „Slaves on“ ellenőrzőlámpa nem alszik el tartósan, forgassa lassan és óvatosan a kapcsolási küszöbszabályzót, amíg a lámpa tartósan el nem alszik.

Jótanács: Ismételje többször ezeket a lépéseket, ha az automatikus felismerés hibásan működik.

Karbantartás és tisztítás
A dugaljsor nem igényel karbantartást.

Veszély
Életveszély áramütés miatt
Sérült, szakadt vagy feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén áramütés-veszély áll fenn.
☛ Sohase tisztítson feszültség alatt álló dugaljsort.
☛ Minden tisztítási művelet előtt húzza ki a hálózati dugót a falicsatlakozóból.
☛ Tilos a dugaljsort vízbe meríteni.

A dugaljsort csak száraz ruhával tisztítsa.

Ártalmatlanítás

Elektromos készülékeket tilos a háziszemétbe dobni!

A 2002/96/EK Európai Irányelv az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekről úgy rendelkezik, hogy a selejtezett elektromos szerszámgépeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon kell újra-hasznosítani.
A kiszolgált készülékek ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódhat a helyi önkormányzati vagy városi közigazgatási hatóságnál.

Megfelelőségi nyilatkozat

Az alábbi Európai Irányelvekkel összhangban jogosult a készülék a CE-jel viselésére:

- 2006/95/EK Kisfeszültségű Irányelv
- 2004/108/EK EMV- (Elektromágneses Tűrőképesség-) Irányelv

A megfelelőségi nyilatkozat eredetije megtalálható a gyártóműnél.

Gyártómű:

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Németország

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3, 72074 Tübingen, Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13, CH-6340 Baar

www.brennenstuhl.com

0471322/812